

02

눈이 오는 날

Special Edition Script

여기는 뮤직비디오 촬영장입니다.

I'm at the location of my music video shoot.

추워 추워. 겨울이야.

So cold. It's winter indeed.

눈이 오는 날

On a Snowy Day

상쾌하게 일어나서 따스한 햇살을 맞으며

Waking up refreshed, basking in the warm sun,

따뜻한 물을 마시는 장면을 찍고 왔습니다.

and drinking warm water. That's the scene I've just shot.

다들 아침에 일어나서 이렇게 하잖아요?

You all do that when you wake up in the morning, right?

모락모락 김이 난다구요.

Nice and steamy!

(근데 전) 차가운 물이요.

But I like cold water.

하핫. 최고.

Haha. The best!

수많은 인파 앞에서 공개 고백 3 시간 받기 vs 단톡방에서 공개 고백

Receiving a declaration of love for three hours in front of a big crowd or a declaration of love in a group chat

세시간 받기요? 공개 고백?

Three hours of a declaration of love?

난 단톡방에서 받을래.

I choose receiving it in a group chat.

내가 싫어하는 걸 기억해주는 사람 vs 내가 좋아하는 걸 기억해주는 사람

Someone who remembers what I don't like or someone who remembers what I do like

이거 어렵다

This is hard.

이거 진짜 어려운데?

This is a really hard one.

뭐예요, 여러분들은?

What about you guys?

언니, 내가 싫어하는 것들을 기억해 주기 vs 내가 좋아하는 것들을 기억해 주기

Hey, choose between someone who remembers what you don't like and someone who remembers what you like.

싫어하는 것들을 기억해 주기.

Someone who remembers what I don't like.

왜?

Why?

감동 아니냐고.

I think that's pretty sweet.

아, 감동 아니냐고.

Okay, you think that's sweet.

저두...

Then I choose that, too.

5 초 후 과거 보기 vs 5 초 후 미래 보기

See the past 5 seconds ago or see the future 5 seconds later

5 초 후 미래죠.

The future 5 seconds later, of course.

근데 5 초 너무 짧은 거 아니야?

But isn't 5 seconds too short?

소용 없어.

Not really that helpful.

내 동생으로 훈이 vs 내 동생으로 단비

Hooni or Danbi as a younger sibling?

훈이.

Hooni.

단비 좀 심하다.

No way I'll choose Danbi.

단비는 더 싫어해요.

Danbi is even worse than Hooni.

부담스러워.

A little self-conscious here.

날 지켜보고 있는 거 같애.

I feel I'm being watched.